

يوضح لنفسه تصوره للرواية إذ أن كتابه يبذل جهدا ضخما في اثبات مسلمة واضحة لا شك فيها .

وهذا الذى يقرره الأستاذ متى موسى لو كان واضحا كل هذا الوضوح ما احتاج منه الى مناقشة يستهل بها بحثه الذى نشير اليه وتستغرقه فترة طويلة من البحث ويجد من الضروري أن ينفضه بأدلته وشواهدة قبل أن يستمر في دراسته حول حركة الترجمة الروائية وأثرها على الأدب المعاصر . . فالواقع أن القضية لم تكن قضية اثبات وجود الشكل الأدبي بقدر ما كانت قضية اثبات وجود الفن الروائي نفسه وهذه القضية كانت تحتاج الى اثبات ، والى اثبات مصر ومتحمس ، فما كنا ندرس في ادبنا العربى في مناهج المراحل الأولى أو حتى في مناهج الدراسة الأدبية المتخصصة سوى الشعر وأغراضه وسوى النثر بصفته أما خطابة وأما رسائل ، أما القصص فقد أغفلها أصحاب النقد من المناهج لما سبق عندهم من الآراء مثبتة بأقوال أولرى وجب ورينان ومرجوليوث وغيرهم . . وساعتها كان لابد من إثارة القضية برمتها ، وساعتها دارت المناقشات العنيفة وتصدى الكثيرون لها كما يتصدى الآن الأستاذ متى موسى وتقدمت مترددا لأهمس حقيقة صغيرة ولكنها زاهية ناصعة ، تلك هى أن الأدب العربى قد عرف صورة متكاملة من القصة قبل ذلك بكثير أى في القرن الرابع الهجرى فيما بين القرنين العاشر والحادى عشر الميلاديين على الأكثر حين عاش الناس في وطننا